

Humanized technology



Viv

Service Manual

zummo

zummo

ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A.U., en su constante afán por mejorar sus productos, se reserva el derecho de modificar las máquinas sin previo aviso; por este motivo el presente libro de instrucciones puede omitir los últimos cambios efectuados.

Puede registrarse en www.zummocorp.com para acceder al área privada y descargar este manual en formato digital.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Estimado cliente: Antes de usar su máquina, por favor, lea atentamente el manual de instrucciones.
- La máquina no es apta para instalaciones en el exterior; no hay que exponerla a los rayos directos del sol, ni colocarla en lugares no protegidos de los agentes atmosféricos y en ambientes donde se utilicen chorros de agua para limpiar.
- Para evitar riesgos, toda reparación debe hacerse por personal técnico.
- Utilice siempre componentes, accesorios y repuestos originales Zummo. No manipule la máquina para hacerla funcionar sin alguno de los elementos de seguridad.
- No se acepta responsabilidad alguna si la razón del daño es el mal uso del aparato o el no haber seguido las instrucciones de este manual.
- Solicite el servicio de asistencia técnica a la empresa que le suministró la máquina; en caso de no localizarla, contacte con ZUMMO INNOVACIONES MECÁNICAS S.A.U. (datos en el apartado garantía).
- La máquina exprimidora ejerce una gran presión al exprimir; por esta razón, no introduzca nunca ni las manos ni objetos extraños en la zona de exprimido.
- Tenga especial cuidado con la cuchilla, podría cortarse al manipularla. Para evitar riesgos, una vez ésta quede limpia, se aconseja poner el protector de cuchilla *[img. 18]*.
- Antes de proceder a su limpieza o mantenimiento, desconecte siempre la máquina de la red eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio postventa.
- El aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. Los niños deberían estar supervisados para asegurar que no juegan con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas, por ejemplo:
 - Áreas de cocina del personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Granjas.
 - Por sus huéspedes en hoteles, moteles y entornos de tipo residencial.
 - Alojamiento y entornos de tipo de habitaciones de hoteles.

INDICE

1. DATOS TÉCNICOS**2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD****3. GARANTÍA****4. ACCESORIOS****MANUAL DE SERVICIO****5. FUNCIONES Y LIMPIEZA**

5.1. PUESTA EN MARCHA INICIAL

5.2. PARO

5.3. STAND BY

5.4. IOT

5.5. LIMPIEZA

5.6. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

5.7. SISTEMAS DE SEGURIDAD

MANUAL DE MANTENIMIENTO**6. INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO**

6.1. INSTALACIÓN

6.2. MANTENIMIENTO

6.3. LISTADO DE COMPONENTES

7. IMÁGENES**8. DESPIECE****9. NORMATIVA Y CERTIFICADOS**

9.1. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

9.2. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UKCA

10. CERTIFICADO DE GARANTÍA**1. DATOS TÉCNICOS**

CONSUMO (W)		250
FRUTAS POR MINUTO		10
CAPACIDAD ALIMENTADOR		1,5 Kg
CAPACIDAD CUBETA		5 L
DIMENSIONES	ALTO (MM)	618
	ANCHO (MM)	330
	FONDO (MM)	420
LÍMITES AMBIENTALES	TEMPERATURA ENTRE	+5°C y +50°C
	HUMEDAD ENTRE	45% y 70%
TAMAÑO DE LA FRUTA Ø (MM)	COPAS MEDIANAS	58-80
	COPAS PEQUEÑAS*	43-62
NIVEL DE PRESIÓN SONORA PONDERADA "A"		Inferior a 60 dB
PESO (SIN EMBALAJE)		35 Kg
TENSIÓN Y FRECUENCIA		100-240V 50/60Hz

* Accesorio no incluido de serie

2. RESIDUOS Y RECICLABILIDAD

EQUIPOS FUERA DE USO

Unión Europea



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos que lo llevan no deben desecharse junto con la basura doméstica general. Si desea desechar este equipo, ¡no utilice el cubo de basura ordinario! Existe un sistema de recogida especial para estos productos.

Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su servicio de recogida municipal, su gestor de residuos o el distribuidor que le haya vendido el producto.

Si desecha el producto adecuadamente, estará ayudando a preservar los recursos naturales (recuperación de materiales) y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría provocar el tratamiento incorrecto del producto desechado.

La eliminación inadecuada de estos desechos puede suponer sanciones, de acuerdo con la legislación nacional.

Otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para la gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados.

EMBALAJE

Para su eliminación tenga en cuenta las normas locales de tratamiento de este tipo de residuos. Separe los distintos materiales de desperdicio del embalaje y entréguelos al centro de recogida selectiva de residuos más cercano.

3. GARANTIA

Para consultar el documento de garantía del producto diríjase al apartado de Condiciones de Garantía de la página web de Zummo www.zummocorp.com o mediante el código QR:



*Mercado estadounidense y canadiense

ASISTENCIA TÉCNICA

Para cualquier consulta técnica, preferentemente debe ponerse en contacto con su distribuidor habitual, o puede dirigirse a Zummo a través de:

E-mail: customerservice@zummo.es

Tel.: 961.301.246

Fax: 961.301.250

Cualquier reparación durante el período de garantía, no autorizada por Zummo, causará automáticamente la anulación de esta.

4. ACCESORIOS

Según el tamaño de la fruta que se quiera exprimir, la máquina dispone de varios juegos de copas y bolas a elegir:

- a. Copas, bolas de color beige, para frutas de diámetro entre 58-80 mm.
- b. Copas, bolas de color marrón, para frutas de diámetro 43-62 mm (*).
- c. Copas, bolas, embudo de color verde, para frutas de diámetro 30-42 mm (*).
Para este juego será necesario utilizar la cuchilla ref. 250512B-17.

Siempre se utilizará la misma bandeja exprimido independientemente del juego de exprimido que se monte.

¡ATENCIÓN! No deben mezclarse elementos de distintos juegos.

() No incluido de serie.*

Manual de servicio

MANUAL DE SERVICIO

5. FUNCIONES Y LIMPIEZA

- Se aconseja apagar la máquina del interruptor de red antes de iniciar las operaciones de limpieza.
- No lavar la máquina con chorros de agua directos y/o de alta presión.
- Se debe realizar una limpieza diaria de las piezas de la zona de exprimido (copas, bolas, bandeja exprimido, bandeja filtro, cuchilla y cubierta frontal), siguiendo las instrucciones de limpieza.
- El producto que ofrece la máquina es zumo de cítrico con un pH no superior a 4,5, por lo que no es considerado un alimento potencialmente peligroso.

5.1. PUESTA EN MARCHA INICIAL

- Según el tamaño de fruta que vaya a exprimir debe elegir el tamaño de copa y bola. Vea el capítulo Accesorios.
- Encienda la máquina del interruptor de red **[img. 19]**, una vez conectada el ovalo y los botones Select y Play/Pause parpadean durante unos segundos. A continuación, el display muestra un número del 1 al 99 que indica la cantidad de frutas que se van a exprimir. Seguidamente, la luz del ovalo y del número se apagan, los botones Select y Play/Pause quedan iluminados indicando que la máquina esta lista para exprimir.



- Según la cantidad de fruta que usted desee exprimir, pulse intermitentemente el botón Select, el número que aparece en el visor irá aumentando del 1 al 99. Si por el contrario mantiene presionado el botón Select durante más de 2 segundos, el número irá disminuyendo.
- Realice esta operación hasta que aparezca la cantidad deseada.
- Una vez seleccionada una cantidad y realice un exprimido, quedará memorizada aunque apague la máquina y no cambiará hasta que vuelva a hacer una nueva selección.
- Al pulsar el botón Play/Pause la máquina exprimirá el número de frutas que muestra el display. Si desea repetir la operación, pulse nuevamente el botón Play/Pause. Para detener el proceso pulse el botón Play/Pause.
- Si desea consultar el número de frutas a exprimir, basta con pulsar el botón Select.

5.2. PARO

Puedes parar la máquina de la siguiente forma:

- Pulsando el botón Play/Pause.
- Apague la máquina del interruptor de red.

5.3. STAND BY

La máquina dispone de un sistema de reducción de consumo, que pasados unos minutos se activa automáticamente. Cuando la máquina está en Stand-By, la intensidad de luz de los botones Select y Play/Pause se reduce.

Para salir de esta situación pulse el botón Select.

5.4. IOT

La máquina dispone de IOT capaz de ofrecer datos reales sobre su exprimidor.

Acceda a la configuración de la máquina, estadísticas y errores a través de Apple store o Google play.

También puede acceder escaneando el código QR.



5.5. LIMPIEZA

Se debe realizar una limpieza diaria de la zona de exprimido.

- Con la máquina parada, apáguela del interruptor de red **[Img. 19]**. A continuación, desconéctela de la red eléctrica.
- Desenrosque el pomo fijación y extraiga la rampa alimentador **[Img. 1]**. Extraiga la cubierta frontal y la tapa superior **[Img. 2]**, límpielas con un paño húmedo bañado en una solución jabonosa neutra. ¡ATENCIÓN! No limpiarlas NUNCA con productos que puedan rayarlas.
- Extraiga el bloque exprimido tirando hacia fuera horizontalmente **[Img. 3]**. **TENGA MUCHO CUIDADO CON LA CUCHILLA** ya que está muy afilada y podría cortarse. Para desmontar el bloque exprimido, en primer lugar, extraiga la cuchilla y las copas cogiendo de las asas de la cuchilla y tirando hacia arriba **[Img. 4]**. A continuación, extraiga las copas, para ello le aconsejamos que levante la copa ligeramente para supe-

rar el tope y gire 45° tirando levemente hacia fuera **[Img. 5]**. Se aconseja poner el protector de cuchilla una vez la cuchilla quede limpia, de este modo podrá seguir realizando las operaciones de limpieza con mayor seguridad **[Img. 6]**. A continuación, desmonte las bolas cogiendo de las asas y presionando tire hacia arriba, utilice las dos manos para asegurar el correcto desmontaje **[Img. 7]**. Por último, extraiga la bandeja filtro tirando hacia fuera horizontalmente **[Img. 8]**. Para extraer el eje filtro tire de él hacia arriba **[Img. 9]**. Puede introducir estas piezas en el lavavajillas a una temperatura máxima de 70°C o limpiarlas manualmente.

- Lave la cubeta y la rejilla goteo.
- Limpie el frente de la máquina, la cubierta superior y la teja alimentadora con la misma solución jabonosa.

Nota: En caso de avería por una limpieza inadecuada, se desestimará la garantía.

MONTAJE

Después de lavarlo todo, móntelo en el siguiente orden:

- 1 Monte el eje filtro en la bandeja filtro, cuando lo coloque notará un pequeño ruido como que ha encajado **[Img. 10]**. A continuación, monte el conjunto en la bandeja exprimido introduciéndolo por las ranuras situadas en la bandeja exprimido **[Img. 11]**. Cuando lo coloque notará un pequeño ruido como que ha encajado, esto le indicará que se ha montado correctamente.
- 2 Introduzca las bolas dentro de la bandeja exprimido. Compruebe que han encajado correctamente **[Img. 12]**.

- 3 Monte las copas en la cuchilla, asegúrese que se han colocado correctamente [Img. 13]. A continuación, monte dicho conjunto en la bandeja exprimido y encaje los nervios dentro de las ranuras de las bolas [Img. 14]. Retire el protector cuchilla ¡Tenga cuidado de no cortarse!
- 4 Monte el bloque exprimido en la máquina, asegúrese de colocarlo hasta el fondo [Img. 15].
- 5 Monte la cubierta frontal y la tapa superior [Img. 16]. Cuando lo coloque notará un pequeño ruido como que han encajado.
- 6 Monte la rampa alimentador, a continuación, coloque el pomo fijación [Img. 17].
- 7 Coloque la cubeta y la rejilla goteo.

Antes de volver a poner en funcionamiento la máquina, observe:

- Que el bloque exprimido está bien colocado [Img. 15].
- Que el juego de bolas y copas (mismo color) son los correctos.

En el caso de que las bandejas, las bolas, las copas, o la cuchilla no quedaran bien colocadas podrían ocurrir daños en dichas piezas e incluso en el interior de la máquina.

(Problemas no cubiertos por la garantía por ser fallos del operador)

Cuando la máquina esta lista para funcionar el botón Select y Play/Pause están iluminados.

Nota: Con el uso de la máquina puede que se produzca una pigmentación del color de la fruta en las partes de plástico que están en contacto con el zumo, esto es completamente normal y no supone problema higiénico ni afecta a las propiedades físicas del plástico.

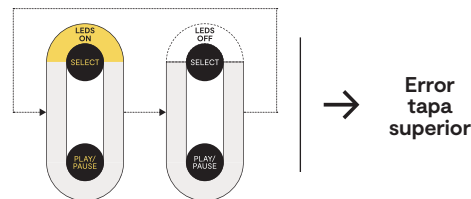
5.6. CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

- Procure que las frutas entren bien en las copas que elija para exprimir, pues si la copa es demasiado pequeña, pellizcará la corteza y sacará aceite, en este caso el zumo tendrá sabor amargo.
- Para obtener la mayor cantidad de zumo posible, es conveniente que las copas no sean mucho más grandes que las frutas que esté utilizando.
- Cuando finalice la jornada apague la máquina utilizando el interruptor de red [Img. 19].

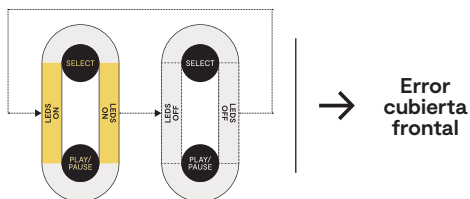
5.7. SISTEMAS DE SEGURIDAD

La máquina dispone de varios sistemas de seguridad:

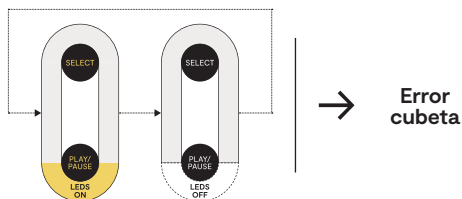
1. Si la Tapa superior no está montada correctamente, la máquina no funciona y el sector superior del óvalo y los botones Select y Play/Pause parpadean. Se detiene cuando la Tapa superior se coloca correctamente.



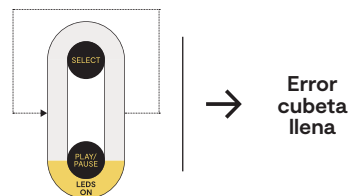
2. Si la Cubierta frontal no está montada correctamente, la máquina no funciona y los sectores laterales del óvalo y los botones Select y Play/Pause parpadean. Se detiene cuando la Cubierta frontal se coloca correctamente.



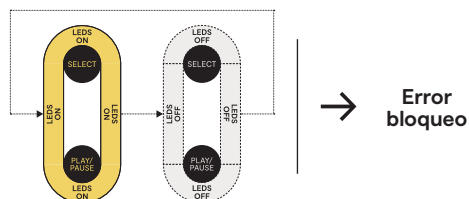
3. Si la Cubeta no está montada correctamente, la máquina no funciona y el sector inferior del óvalo y los botones Select y Play/Pause parpadean. Se detiene cuando la Cubeta se coloca correctamente.



4. Si la Cubeta esta llena, la máquina no funciona y el sector inferior del óvalo y los botones Select y Play/Pause se iluminan con luz fija, deberá vaciarla y colocarla correctamente.



5. Si por algún motivo la máquina, estando en marcha, quedara bloqueada, automáticamente pasados unos segundos se pararía el motor, los cuatro sectores del óvalo y los botones Select y Play/Pause parpadean. En este caso deberá llamar al servicio técnico.



6. Si la máquina no ilumina el óvalo ni los botones Select y Play/Pause, será debido a falta de tensión. Compruebe que el interruptor de red esté accionado y que el fusible de seguridad de la base de red no esté fundido [img. 20].

Manual de Mantenimiento

6. INSTALACIÓN, PROGRAMACIÓN Y MANTENIMIENTO

- La máquina debe conectarse obligatoriamente a tierra para evitar posibles descargas sobre personas o daños al equipo.
- El enchufe será de fácil acceso con la instalación terminada. No está admitido el uso de prolongadores, adaptadores ni tomas múltiples.

6.1. INSTALACIÓN

- ¡Atención! la máquina pesa 35 kg. Para trasladar la máquina, le aconsejamos que la cojan entre dos personas. La mejor forma de cogerla es sujetar con una mano, por debajo del trasero y con la otra mano coger la máquina de los ejes del bloque exprimido, para ello deberá retirar la cubeta y la rejilla goteo y a continuación desmontar la cubierta frontal y el bloque exprimido **[Img. 21]**.
- Coloque la máquina sobre una base suficientemente fuerte y estable.
- Asegúrese de que la tensión y frecuencia de su instalación eléctrica se encuentran en el rango de funcionamiento de la máquina. Vea la placa de matrícula **[Img. 22]**.
- Utilice una base de enchufe provista de una eficaz toma de tierra protegida por un diferencial de 0,03A conecte a esta base sólo la máquina exprimidora. No la comparta con otros aparatos.
- Se recomienda que antes de poner en funcionamiento la máquina, se efectúe una limpieza de las piezas que van a estar en contacto con el zumo (copas, bolas, bandeja exprimido, bandeja filtro, cuchilla y cubierta frontal).
- Conecte el interruptor de red **[Img. 19 (I=On, O=Off)]**. Si no se ilumina el óvalo ni los botones Select y Play/Pause el mo-

tivo será falta de tensión; en este caso, deberá asegurarse de haber conectado el enchufe a una línea con tensión y que el interruptor de red esté accionado. Una vez subsanado este problema, el botón Select y Play/Pause se queda iluminado esto indica que la máquina está lista para exprimir.



6.2. MANTENIMIENTO

El mantenimiento exterior de la máquina se limita a su limpieza. Engrasar periódicamente el eje de la Teja alimentadora **[Img. 23]**. Utilice siempre grasa apta para uso alimentario. En el interior de la máquina cada 50.000 ciclos se deben engrasar las guías y realizar una limpieza exhaustiva.

6.3. LISTADO DE COMPONENTES

1402009A-15	TAPON LATERAL BG	250502B-15	CUCHILLA NERVADA Z25 BG
1402009A-18	TAPON LATERAL BL	250502B-18	CUCHILLA NERVADA Z25 BL
250206A-15	CUBIERTA FRONTAL Z25 BG	250503A-15	BANDEJA FILTRO CON JUNTA Z25 BG
250206A-18	CUBIERTA FRONTAL Z25 BL	250503A-18	BANDEJA FILTRO CON JUNTA Z25 BL
250206MA-5	CUBIERTA FRONTAL Z25 FUME	250504A	EJE FILTRO
250207A-16	CUBETA Z25 BR	250505A-15	COPA MEDIANA Z25 BG
250207A-17	CUBETA Z25 GR	250506B-15	BOLA MEDIANA Z25 BG
250207A-18	CUBETA Z25 BL	250507A-16	COPA PEQUEÑA Z25 BR
250208A-16	REJILLA GOTEIO Z25 BR	250508B-16	BOLA PEQUEÑA Z25 BR
250208A-17	REJILLA GOTEIO Z25 GR	250509A-17	COPA EXTRA PEQUEÑA Z25 GR
250208A-18	REJILLA GOTEIO Z25 BL	250510A-17	BOLA EXTRA PEQUEÑA Z25 GR
250210A-15	TAPA SUPERIOR Z25 BG	250511A-17	EMBUDO XS 25 GR
250210A-18	TAPA SUPERIOR Z25 BL	250512B-17	CUCHILLA NERVADA XS Z25 GR
250210MA-5	TAPA SUPERIOR Z25 FUME	250514B	KIT COPA-BOLA PEQUEÑA Z25 BR
250217B	PROTECTOR CUCHILLA Z25	250518A-17	KIT XS Z25 GR
250305A-18	RAMPA ALIMENTADOR BL	T-912-M4X16	TORNILLO ALLEN M4X16 DIN-912
250305A-EP	RAMPA ALIMENTADOR BRILLO	V0327	POMO FIJACION M6X10
250501A-15	BANDEJA EXPRIMIDO Z25 BG	VMTRM4-03	PATA PARA ATORNILLAR
250501A-18	BANDEJA EXPRIMIDO Z25 BL		